



*L'engagement du personnel de l'UE pour le développement*

*Des projets en collaboration avec les communautés locales*

*Des résultats immédiats et des effets durables*

*Un fonctionnement basé exclusivement sur le volontariat*



## TABLE DES MATIERES

1. DEMANDES DE FINANCEMENT .....	4
2. DÉCISIONS DE FINANCEMENT.....	7
3. QUELQUES PROJETS FINANCES EN 2014 .....	10
4. SUIVI ET ÉVALUATION DE L'UTILISATION DES AIDES A COURT TERME	11
5. EVALUATION DE L'IMPACT DES PROJETS A LONG TERME.....	13
6. SENSIBILISATION ET COMMUNICATION .....	16
7. ADMINISTRATION ET ASPECTS LÉGAUX.....	20
Remerciements.....	21
8. COMPTABILITÉ ET FINANCES .....	22
8.1. Bilan.....	22
8.2. Recettes.....	23
8.3. Dépenses.....	23
8.3.1. Paiements pour Projets.....	23
8.3.2. Autres dépenses.....	25

### Annexes:

Annexe A - Résumé des projets approuvés en 2014

Annexe B - Composition du Comité d'ECA

Annexe C - Tableaux financiers

Tableau 1 - Rapport financier 2014

Tableau 2 - Evolution des recettes et dépenses

Tableau 3 – Engagements restant à liquider au 31 déc. 2014

Tableau 4 - Comptes certifiés au 31/12/2014



## Merci à tous nos membres et donateurs!

Nos actions réalisées en 2014 ont été à nouveau un très beau témoin de la solidarité du Personnel des Institutions de l'Union Européenne envers les populations des pays en développement.

L'évaluation des effets, après quelques années, des projets réalisés, et en particulier le témoignage des ONGs et des bénéficiaires, démontre comment nos projets changent des vies et ont des effets durables. La qualité de notre travail dans l'analyse et la sélection de projets est de plus en plus soulignée par des organisations et fondations similaires en Europe, avec lesquelles nous construisons un réseau d'échanges d'expériences.

La collaboration avec des partenaires fiables est essentielle, et notamment pour les visites des ONGs locales aussi bien pour en vérifier le sérieux avant financement que pour prendre en compte les enseignements des expériences vécues.

Ces témoignages nous encouragent à accroître nos actions qui démontrent que, face aux défis de la pauvreté et des inégalités, il est possible d'agir concrètement, en unissant nos efforts.

L'année 2014 a été caractérisée par l'arrivée de nouveaux volontaires venus nous rejoindre pour aider à analyser les demandes de financement.

Les actions de communications se sont modernisées. Ce travail intense s'est traduit par l'arrivée de 21 nouveaux membres. Malheureusement le total des cotisations a diminué.

Nos efforts pour accroître nos fonds doivent se poursuivre car de nombreux projets analysés qui mériteraient un soutien financier sont victimes du manque de fonds disponibles.

Nous remercions chaleureusement nos membres et nos donateurs pour leur fidèle soutien et leur générosité, ainsi que tous les volontaires qui ont contribué à nos activités au cours de l'année écoulée.

### Les membres du Comité

*Alexandre D'Angelo, Denise Dalle (vice-présidente), Anne de Ligne, Pascal Declaye (président), Maria Delaki, Malcolm Fairclough, Bernadette Feyereisen (vice-présidente), Ombeline Gras, Charlotte Gugenheim, Jean Hageniers (trésorier), Joël Le Quement, Dominique Levieil, Annalisa Mancardi (vice-présidente, secrétaire), Laura Muris, Francesca Salis, Klavs Skovsholm, Baudouin Sury, Edgar Thielmann, Jean-Marie Visée.*



our world  
our dignity  
our future

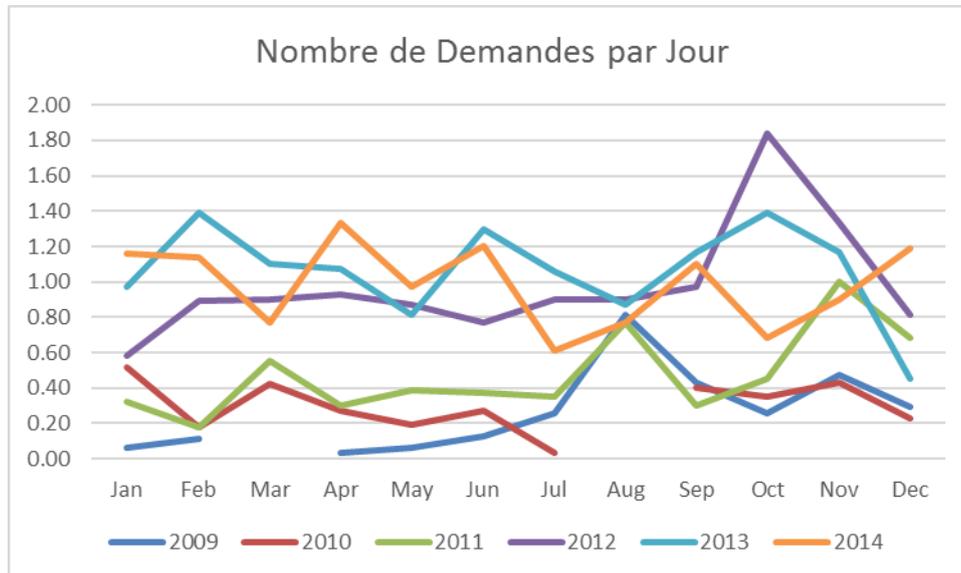
2015 European Year for Development

## 1. DEMANDES DE FINANCEMENT

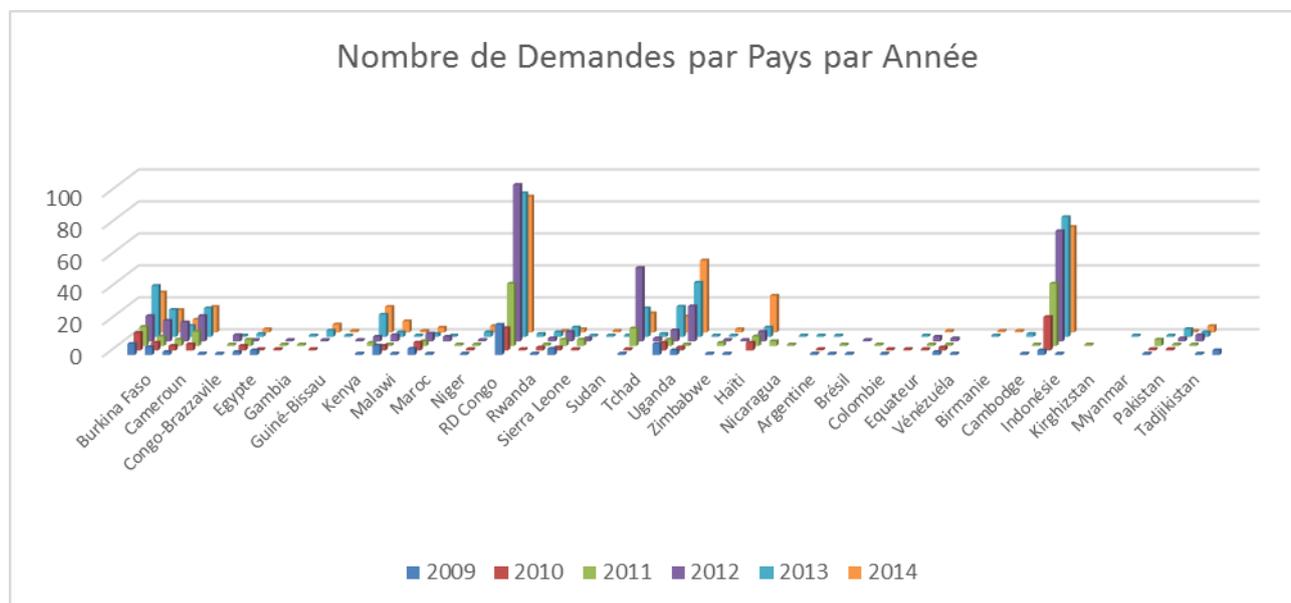
En 2014 nous avons constaté un tassement des demandes de financement, avec un très léger recul sur l'année précédente: Comparé à 2011 et précédemment l'augmentation reste néanmoins très importante.

Année	Nombre	Augmentation %
2009	89	
2010	100	12.36%
2011	173	73.00%
2012	354	104.62%
2013	386	9.04%
2014	359	-6.99%

Ceci équivaut toujours à la réception de près d'une demande par jour calendrier ! L'évolution est bien montrée dans le graphique suivant qui montre le nombre de demandes reçues par jour par mois où l'on constate un certain nivellement sur l'année:



Le graphique suivant montre pour les cinq dernières années le nombre de demandes reçues par pays. Comme par le passé deux pays prédominent : la République Démocratique du Congo (85 demandes ou 23.74%) et l'Inde (66 demandes ou 18.44%). Pour la République Démocratique du Congo, la plupart des demandes émanent toujours d'organisations situées au Kivu et nous restons confrontés à des jugements délicats quant à la fiabilité de ces organisations.



On y constate également :

- un groupe de pays d'Afrique francophone au niveau de demandes stable (Bénin, Burkina Faso, Burundi, Cameroun et Togo).
- l'augmentation constante de quelques pays de l'Afrique anglophone (Kenya et Uganda) où l'Ouganda prédomine (45 demandes). La Tanzanie est à nouveau en recul. En effet, une organisation anglaise avec laquelle nous avons de très bons contacts, le Tanzanian Development Trust, avait identifié des tentatives d'escroquerie et a porté plainte sur place début 2013. Le nombre de demandes est de nouveau en diminution.
- la part infime de l'Amérique où seul Haïti avec 23 demandes ressort, ainsi qu'une demande en Equateur, et de l'Asie, hors Inde (8 demandes ou 2%).

Nous constatons également une baisse significative du nombre de pays d'où émanent les demandes :

Année	Nombre
2009	33
2010	28
2011	34
2012	31
2013	41
2014	28

Nous avons continué à adapter nos procédures de sélection pour faire face à cet accroissement.

A ce propos il faut noter que les références qui nous parviennent d'autres organisations similaires, quant à la fiabilité des promoteurs et à leur capacité de réalisation des projets, nous ont été très utiles. Un réseau assez important existe désormais et la relation avec certaines ONG est devenue stable.



*eu can aid!* a aussi bénéficié du soutien des stagiaires du Comité Solidarité qui ont analysé quelques projets.

*eu can aid!* tient à remercier tous les volontaires et les stagiaires pour leur travail assidu et leur contribution tout au long de l'année 2014.

En 2014, *eu can aid!* a financé 46 projets. Comparé aux 359 demandes reçues, cela représente un faible taux d'acceptation qui est dû d'une part au nombre élevé de demandes et d'autre part aux fonds disponibles en légère diminution.

La répartition géographique des 46 projets financés est présentée en annexe.





our world  
our dignity  
our future

2015 European Year for Development

## 2. DÉCISIONS DE FINANCEMENT

Nous avons continué avec les procédures administratives mises en place en 2012 et 2013. Le secrétariat a refusé 178 demandes et le pre-screening 62. Les refus du secrétariat ont les raisons suivantes :

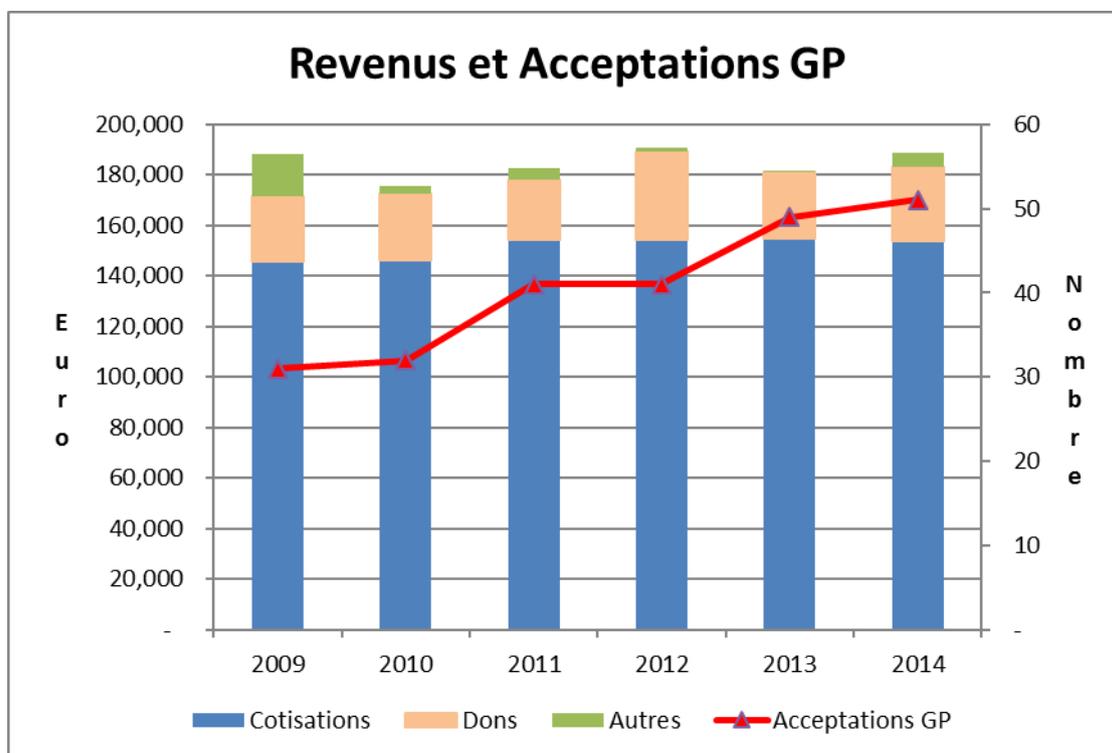
Raison	Nombre	%
Hors Critères	47	26.40%
Demande > Eur 10,000	32	17.98%
Sans Références	54	30.34%
Réponse des Références Négative	21	11.80%
Sans Réponse de Références	24	13.48%
<b>Total</b>	<b>178</b>	<b>100.00%</b>

Par ailleurs, 4 demandes ont été retirées par le demandeur.

Les procédures ont clairement apporté un soulagement au Groupe Projet, comme le montre le tableau ci-dessous, avec une diminution du nombre de projets présentés au GP. On constate néanmoins une augmentation constante des demandes soumises au Comité, ce qui continue à mettre les ressources financières sous pression.

Année	Présentées GP	Rejetées GP	Acceptées GP
2009	62	31	31
2010	79	47	32
2011	126	85	41
2012	210	169	41
2013	123	74	49
2014	84	33	51

Le graphique ci-dessous montre clairement cette évolution :

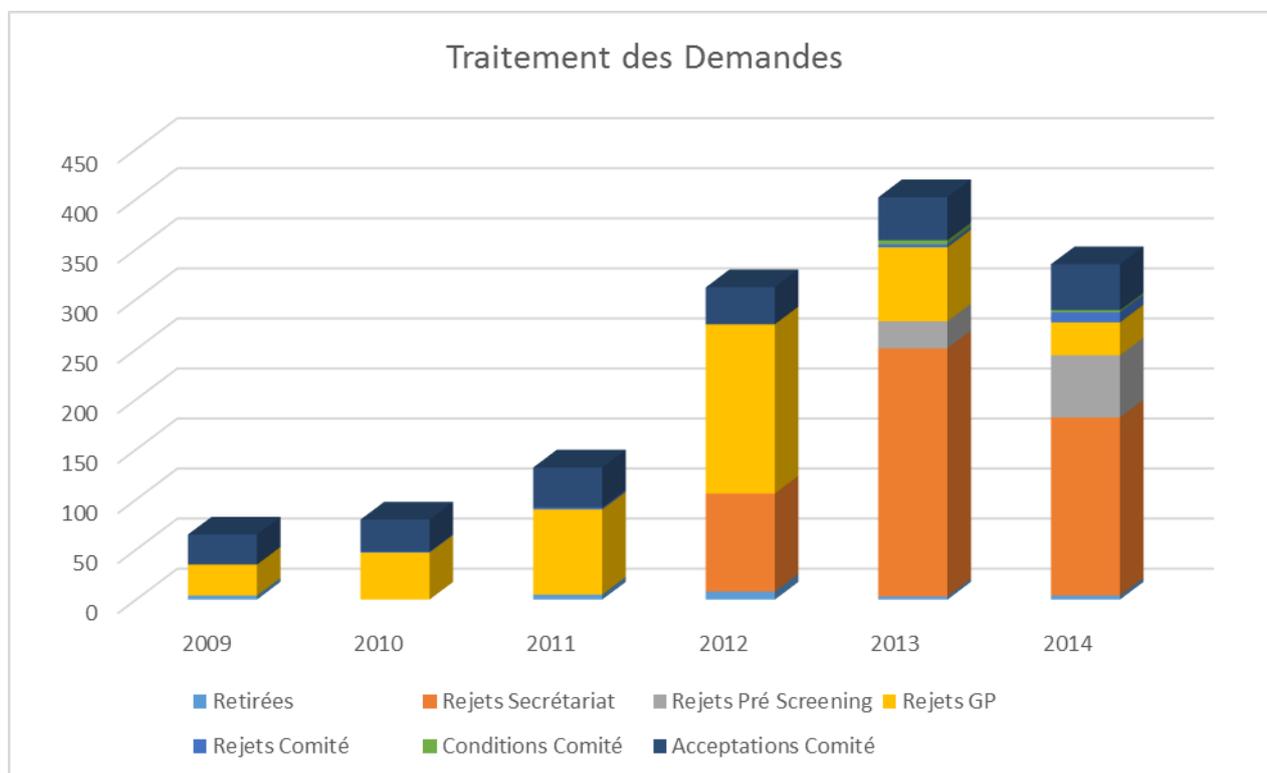


Le poste ‘Autres’ reprend les intérêts bancaires, les dons d’Afiatys (en 2009, 2011 et 2014), les remboursements pour des projets non-réalisés (en 2009 et 2010) et les dons de Femmes d’Europe et de quelque réseau AST (en 2014).

Durant l’année 2014, le Comité de *eu can aid!* a pris 46 décisions de financement pour un total de 204,027 €, dont 2 pour un montant de 9,465 € sous conditions non encore remplies au 31 décembre 2014. Une courte description de ces projets se trouve en annexe. 10 demandes ont été rejetées et les promoteurs ont eux-mêmes retirés 4 demandes. Les rejets par le Comité sont en partie dûs à un manque de moyens financiers.

Ceci nous donne une moyenne de 4,435.37€ par projet. Cette moyenne est inférieure à l’année dernière (5,596 €). En effet, le manque de fonds disponibles a régulièrement forcé le Comité à n’octroyer qu’une partie des interventions sollicitées par projet.

Le graphique ci-dessous montre clairement l'évolution du nombre de demandes traitées.



Le tableau suivant donne le pourcentage d'acceptation par année<sup>1</sup>.

Année	Ouvert	Accepté	Rejeté	Total	% Accepté
2010	-	36	64	100	36.00%
2011	-	39	134	173	22.54%
2012	3	52	299	354	14.69%
2013	18	40	328	386	10.36%
2014	83	19	257	359	5.29%

On constate une baisse du pourcentage d'acceptation, qui est également le résultat d'un manque de moyens financiers pour faire face à toutes les demandes.

<sup>1</sup> L'année réfère à l'année d'introduction de la demande. L'année de décision peut être ultérieure.

### 3. QUELQUES PROJETS FINANCES EN 2014

Au cours de l'année 2014, 359 dossiers de projets ont été étudiés et 46 acceptés par notre comité. Le groupe projets analyse avec rigueur les nombreux dossiers selon nos critères bien établis. Le fait de demander de sérieuses garanties au niveau des références a porté ses fruits. Grâce à cette information capitale nous ne finançons que des projets valables, et ayant été visités sur place grâce à nos contacts

Parmi nos projets, voici ci-dessous 2 exemples illustrant nos réalisations en 2014.

#### Projet 2014/184 Association IRDRP : Fourniture de panneaux solaires 4.800 €

Il s'agit de créer un centre de formation afin de donner accès à l'éducation à un groupe de jeunes filles et garçons et leur donner des perspectives à long terme.

Le financement d'ECA a consisté à l'achat et à l'installation de panneaux solaires en mesure de produire environ 2 Kw d'énergie solaire.

L'énergie solaire est très commune en Inde ; le pays est devenu un important producteur de ces infrastructures.



#### Projet 2014/089 Association Belgique Madagascar : 2.500 €

Participation à la construction d'un puits à pompe manuelle dans le village de brousse d'Anjahamhit à Madagascar qui a pu en faire bénéficier 300 personnes. Ce puits fournira un accès direct à l'eau potable et contribuera à améliorer les conditions socio-économiques des bénéficiaires. La qualité de l'eau est assurée. Le puits sera alimenté par une pompe manuelle.



our world  
our dignity  
our future

2015 European Year for Development

#### 4. SUIVI ET ÉVALUATION DE L'UTILISATION DES AIDES A COURT TERME

Au cours de l'année 2014, 34 dossiers de projets pour lesquels des rapports d'exécution avaient été reçus ont fait l'objet d'une évaluation interne. Dans certains cas, il s'agit de rapports intermédiaires car le projet n'est pas terminé. Sur base des rapports reçus, les résultats ont été positifs dans tous les cas, avec cependant quelques réserves dans l'un ou l'autre cas.

A titre d'illustration, voici les détails de 2 projets évalués:

Projet 2014/082 – Construction d'une école - Institut de la Charité à Baraka, région de Fizi Sud-Kivu en République Démocratique du Congo. Financement reçu : 3.500 €

Dû au manque d'écoles dans la région, les parents de la zone se sont mobilisés en 2007 pour promouvoir l'instruction en créant une école primaire pour le futur de leurs enfants. « L'institut de la charité » a été créé pour les plus démunis.

Les principaux bénéficiaires sont les 524 élèves, parmi lesquels 163 filles et 361 garçons dont l'âge varie entre 11 et 18 ans, issus en majorité des familles rapatriées, déplacées internes et retournées. Les bénéficiaires indirects de ce projet sont les parents et toute la communauté qui profitent des études de ces enfants. Vu le succès de l'école et celle-ci devenant trop petite, il fallait construire deux bâtiments supplémentaires pour accueillir les 550 élèves du secondaire.

Le rapport démontre l'utilité d'agrandissement du nombre de classes. L'implication des parents d'élèves a été très importante et ceci, malgré les conditions climatiques locales qui ont en cours de route endommagé certaines structures anciennes. Grâce à notre apport financier en 2013 et 2014 et avec l'aide de la communauté, ils ont pu en 2014 construire 7 nouvelles salles de classe.





our world  
our dignity  
our future

2015 European Year for Development

Projet 2014/168 BENIN association ASEP. Production farine de manioc, de boules d'akassa et de fromage de soja. Financement reçu : 5.336 €

L'objectif du projet est de soutenir un groupement de 70 filles déscolarisées et femmes démunies exerçant des activités génératrices de revenus pour un développement durable par la production de farine de manioc et de boules d'akassa (à base de grains de maïs) dans la commune de Djidja au Bénin. La construction d'un magasin de stockage et d'un hangar de production ainsi que l'achat d'un moulin à maïs, une presse à manioc et l'équipement en matériel vont leur permettre d'accroître la production et de satisfaire les besoins du marché.

Les rapports reçus grâce à notre aide en 2012 et 2014 démontrent l'utilité du projet. Le démarrage très utile pour ces femmes chefs de famille a été mis en place rapidement. Le montant reçu a servi à la construction du local. La formation bien suivie a renforcé les capacités du groupement en améliorant les techniques de production et de transformation des produits vivriers ainsi que la gestion financière des revenus. Les femmes ont également pris l'engagement d'appliquer les enseignements reçus au sein de leur groupement afin de pérenniser le projet et d'en faire bénéficier d'autres groupements.





## 5. EVALUATION DE L'IMPACT DES PROJETS A LONG TERME.

En 2014, dans le cadre de son processus de suivi, eu can aid ! a étendu son contrôle pour tenter d'en savoir plus sur l'impact actuel des financements accordés en 2011, en contactant les ONG partenaires avec lesquelles eu can aid! n'a plus de contact régulier. 11 ONGs ont ainsi été contactées et une série de questions leur a été posées, notamment l'impact à long terme que le projet financé avait eu sur les bénéficiaires cibles, leurs témoignages, ainsi que leurs suggestions afin d'améliorer le choix de nos projets à financer pour un impact optimal à long terme sur les bénéficiaires.

Les résultats ont été très positifs. Au total, 9 des 11 ONGs ont répondu, 2 sont restés sans réponse. Ces projets ont un impact positif à long terme; grâce à notre intervention les familles bénéficiaires ont pu améliorer leur qualité de vie et sortir de la pauvreté.

L'amélioration des structures, l'éducation, l'accès à l'eau potable, à l'électricité, les activités génératrices de revenus, la formation, ou encore les micros crédits sont les projets qui donnent de bons résultats ainsi que de bons rendements pour les bénéficiaires.

Quelques petites difficultés ont été rencontrées durant la réalisation des projets, principalement au niveau de l'augmentation du coût des matériaux, des retards bancaires ou encore du climat. Dans l'ensemble nous tenons compte de leurs suggestions qui en général sont du domaine du financement à savoir :

- un partenariat à long terme avec les promoteurs fiables afin d'étendre leur projet durant 2 ou 3 ans pour atteindre un meilleur impact économique et social durable
- recevoir un montant supérieur afin d'augmenter le nombre de bénéficiaires
- une collaboration plus étroite avec d'autres partenaires et ONG
- prendre en compte la formation technique des bénéficiaires
- choisir des projets qui touchent des zones généralement oubliées par les ONGs
- l'amélioration du temps d'analyse des dossiers.
- organiser dans la limite du possible des visites sur place

Cet été 2014 nous avons expérimenté de confier à l'association « AGIR » qui visitait leurs projets au Burkina Faso, le soin d'aller visiter notre projet IKA KELE 2012/119, production de farine de céréales dans l'Arrondissement de Nongr massom, l'un des 5 arrondissements de la commune de Ouagadougou. Montant reçu : 5.250 €

Montant de la contribution financière pour le déplacement du bénévole : 489 €

Un long rapport intéressant nous a été envoyé, avec comme conseil la continuité du projet visité afin d'améliorer encore leurs objectifs.

Un Comité de gestion est actif sur place, l'unité de production est effective 6 jours sur 7.

L'activité du moulin pour le décortilage et le broyage du maïs est également effective 6 jours sur 7, supervisée par une personne en charge de son fonctionnement et de son entretien.

Le président d'Ika-Kélé a abordé les perspectives d'évolution avec une augmentation de la production de farine qui permettrait d'embaucher une femme supplémentaire, d'où l'utilité d'un nouvel hangar pour le stockage de 3 mois des sacs de maïs. Le souhait des femmes est de renforcer la capacité de production pour ne pas être à la merci du marché et subir les prix d'achats du dit marché.

Le missionnaire d'Agir émet les propositions suivantes :

- Augmenter la capacité de stockage du maïs graines dans la perspective d'augmenter la production de farine.
- Développer la vente au détail, par l'installation de points de vente près des lieux de consommation.
- Effectuer par Ika-Kélé, un budget prévisionnel détaillé pour les investissements complémentaires :
  - hangar de stockage maïs graines
  - guérites et son installation
  - achat d'une thermo soudeuse
  - sacs plastiques de 5 kg
  - achat de 3 mois de stock de maïs graines 10
- Déposer la marque « IKAZOOM. Ta farine » auprès de l'OAPI (Office de la propriété intellectuelle), pour éviter toute contre façon.
- L'augmentation de la production et la vente au détail, permettra l'embauche d'une femme supplémentaire à l'unité de production ainsi qu'une jeune femme par point de vente au détail.
- La mise en place de deux points de vente entraînera l'embauche d'une jeune femme pour réaliser les livraisons.

Cette première mission d'évaluation a rempli son objectif et le programme prévu a été réalisé. Elle permet de prendre la réelle mesure des difficultés rencontrées par les femmes pour la mise en œuvre et la réalisation de l'activité de production de farine de maïs.

La mission a échangé avec un acheteur en gros et un fabricant de guérites, permettant d'évaluer la réalité de la commercialisation de la farine d'une part et d'autre part apprécier la possibilité de mise en œuvre de la vente au détail par l'installation de guérites.

L'association Ika-Kélé est composée de jeunes Burkinabés bénévoles et désintéressés, qui ont une activité professionnelle et qui consacre une partie de leur temps au développement de leur pays.



Suite à ce rapport le promoteur a introduit cette nouvelle demande de construction d'un hangar qui est actuellement à l'étude en 2015.

Témoignage des femmes présentes sur leurs conditions de vie.

- Madame Zorata SAYORE remercie le missionnaire d'être venu les rencontrer, elle souhaite que l'activité se développe pour augmenter ses revenus et de ce fait mieux s'occuper de son mari, de ses enfants pour pouvoir payer leur scolarité.

- Madame Fatimata KINDA remercie pour la visite et pour l'aide. Depuis qu'elle travaille, grâce au revenu et à la farine, elle peut satisfaire ses enfants et aider son mari à payer les dépenses de la famille.

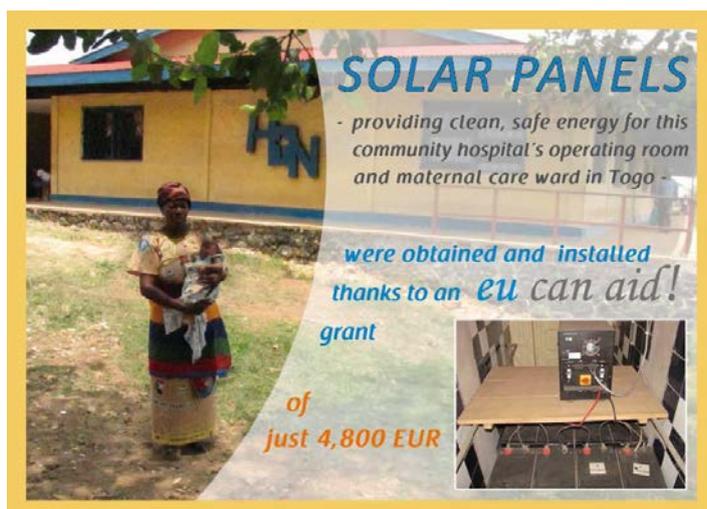


## 6. SENSIBILISATION ET COMMUNICATION

En 2014, l'activité du groupe communication et sensibilisation s'est poursuivie dans le but de mieux faire connaître l'association, au sein des institutions européennes mais aussi avec un petit regard vers la société civile, d'acquérir des nouveaux membres et volontaires et ainsi accroître ses ressources humaines et financières et de créer un lien toujours plus étroit envers ses membres.

### Action de communication et sensibilisation

Cette année, nous avons voulu changer le format de nos lettres d'information afin de mieux susciter l'intérêt des collègues et leur engagement dans notre action. Deux messages ont été envoyés sous forme de carte postale dont la philosophie était d'afficher une image agissant directement sur l'émotion du destinataire accompagnée par un court texte d'appel aux dons et à nous rejoindre.



Il s'agissait plutôt d'un très court récit des effets que nos interventions peuvent obtenir en améliorant la qualité de vie des bénéficiaires: un moyen de montrer en pratique combien notre action de coopération au développement peut changer la vie des personnes.

Le résultat a été assez bon: des dons nous ont été crédités et des nouveaux volontaires ont rejoint le groupe projet.

L'idée de communiquer par le biais de contes n'est pas nouvelles ; le conte de tradition orale a été la première forme de reconstruction des événements du passé afin de les rendre transmissibles aux générations suivantes. C'est plutôt dans sa structure que le conte est aujourd'hui d'actualité comme une des formes les plus modernes pour la transmission d'un message.

La situation initiale, l'élément perturbateur (le problème rencontré) et les péripéties, l'élément de résolution et la fin heureuse correspondent au déroulement de notre action comme par exemple dans ce scénario :

- un village en Afrique, pas d'accès à l'eau potable (la situation initiale)
- les enfants se lèvent à quatre heures du matin pour aller chercher à pieds l'eau à 10 km de distance (l'élément perturbateur et les péripéties)
- nous intervenons en finançant la construction d'un puits alimenté par énergie solaire (l'élément de résolution)
- les enfants ne sont plus obligés d'aller chercher l'eau et vont à l'école (la fin heureuse)

L'impact émotionnel de cette séquence est sans doute plus fort qu'une froide et plate description d'une nécessité et des remèdes apportés et ne peut que susciter une réaction immédiate et



constructive incitant le destinataire du message à participer : il est dans cette direction que nous nous sommes efforcés d'aller et que nous souhaitons poursuivre.

*How your donation transforms our world*

A small donation can make a big difference. Grants from *eu can aid!* – about 5,000€ - bring immediate and visible benefits to families and communities.

They help people get better access to clean water, sanitation, school equipment and solar power, equipment for computer labs, farming, fish ponds or livestock rearing, as well as seed money for small business ventures.

*eu can aid!*'s funding in developing countries give people hope and empower them to take control of their own lives for a better future.

*Please give what you can. Together we can make a difference.*



EU staff support to development

*follow us on Facebook and Twitter*

[www.eucanaid.eu](http://www.eucanaid.eu)  
IBAN : BE62310024024461

### Action de communication aux membres

En novembre, une lettre d'information a été adressée aux membres de l'association pour les informer en détails de nos activités, que ce soient les projets financés tout comme nos actions de sensibilisation. Cette communication est essentielle à la vie de l'association, afin de partager avec les membres les résultats obtenus et ainsi stimuler leur participation active. Nombreuses sont les félicitations et remerciements que nous avons reçu, ce qui nous conforte dans notre certitude de l'importance prioritaire que ce genre de communication revête.

### Site internet et réseaux sociaux

Le site internet est constamment mis à jour grâce à l'apport bénévole de Jacqueline Mustert que nous remercions de tout cœur. Dans la deuxième partie de l'année, la version actuelle du logiciel qui constitue la base du site nous a créé quelques problèmes d'accès et de stabilité ; il est question soit de mettre le logiciel à niveau soit de le transférer sur un autre programme. Quant à la mise en page du site et à son visuel, le groupe communication et sensibilisation a décidé cette année de les réviser totalement afin de le rendre plus attirant, interactif et moderne. Les résultats de ce travail vous seront présentés en 2015.

Les comptes Facebook et Twitter sont animés par Francesca Salis et Sara Giovannini qui y travaillent sans cesse. Désormais les conclusions de nos rapports de suivis sont postées régulièrement, accompagnés par des photos assez parlantes. Nous vous invitons à nous suivre, à ne pas hésiter à poster vos commentaires, appréciations et à tweeter avec nous et les autres acteurs internationaux qui nous suivent et que nous suivons.



### Autres activité de communication et sensibilisation

Le 17 octobre – Journée Internationale pour l’Eradication de la Pauvreté - nous avons publié – conjointement à l’association GIVE EUR-HOPE - une lettre d’information électronique qui a été envoyée à tout le personnel de la Commission Européenne, avec le support et la contribution du Comité Central du Personnel.

Un projet de pisciculture en Ouganda a été présenté et un appel au don formulé. Dans ce cas aussi le résultat a été assez bon; des dons nous ont été crédités et des nouveaux volontaires ont rejoint le groupe projet.

La collecte de fonds en soutien aux victimes aux Philippines, lancée fin 2013, s’est poursuivie début 2014. Les fonds ont été presque entièrement distribués en soutien de reconstruction.

La collaboration avec les stagiaires réunis au sein du « Comité Solidarité » s’est bien déroulée en 2014. Plusieurs actions de sensibilisation et de collecte des fonds ont été organisées .

Les actions entreprises par les stagiaires leur ont permis de prendre en charge le financement de deux projets soutenus par l’association :

- microcrédit pour un groupe de femmes défavorisées en Ouganda (2012/160) – 2,500€
- approvisionnement en eau potable dans un village en Ouganda – (2013/312) – 4,500€

Suite à la discussion au sein des groupes de travail de l’association quant à l’opportunité de tenir des stands de sensibilisation, cette année aucun stand n’a été organisé par eu can aid! directement. L’activité de collecte de fonds des stagiaires a été organisée par eux même. Les résultats mentionnés ci-dessus sont excellents. Nous saluons le dynamisme, le sens d’engagement et l’enthousiasme des organisateurs et nous les remercions chaleureusement.

Par ailleurs, nos actions de sensibilisation ont été complétées à l’occasion de l’AG 2014 qui a connu une participation des membres assez limitée. Cette circonstance nous interpelle et nous nous efforcerons de rendre ce moment si important de la vie associative plus intéressant et attirant.

Un débat sur la vie de l’association a suivi les formalités de l’assemblée. La diminution du nombre de membres cotisants, le manque de fonds pour le financement de bons projets et les diverses formes possibles de partenariat à développer ont fait l’objet d’une discussion très constructive.

Le magazine ECRIN a publié en mai une interview de notre collègue Edgar Thielmann : son engagement au sein de notre association ainsi que nos activités ont été mis en valeur.

ECA a été aussi représentée lors de l’INFO DAY au Berlaymont. Ce fut l’occasion de rencontrer des collègues et de leur présenter notre association.

Notre action de sensibilisation et de promotion de partenariat avec des organisations de collègues a produit des effets très positifs : Afiliatys a contribué au financement d’un bateau-école destiné à aider des pêcheurs dans le Nord-est de Haïti à mettre en pratique la théorie apprise lors de la formation organisée par notre partenaire Jeune Corail (2012/317). De même le Groupe Yoga nous a aidés à financer un projet de production de boules d’akassa au Bénin. ; la DG AST MARE a contribué au financement d’un projet d’eau potable au Cameroun.

Une mention particulière concerne la question des « colis de Noël » (les cadeaux que les collègues ne retirent pas et qui restent à la disposition de la Commission). La destination de ces colis est



our world  
our dignity  
our future

2015 European Year for Development

désormais répartie entre eu can aid, GIVE EUR-HOPE et Femmes d'Europe. L'entièreté des objets est vendue par Femmes d'Europe lors de son Bazar de Noël et en échange cette dernière s'engage à financer ou cofinancer un projet de chaque association par an à la hauteur d'un montant qui varie selon les années. En 2014 nous avons convenu le montant de 3,000.00€.

Toujours dans le cadre du partenariat avec d'autres associations, en décembre nous avons aussi parrainé une action de l'asbl SOAR, dont notre collègue et amie Sara Giovannini est membre active.

Suite à la participation en décembre 2013 à l'étude sur les pratiques des pays européens en termes de développement à l'international, cette année notre association a participé à la première Conférence sur les Initiatives Citoyennes pour la Solidarité Globale (Citizen Initiatives for Global Solidarity – CIGS). Durant les deux journées de travail, organisées par KU Leuven, HIVA et en partenariat avec des importants acteurs belges et néerlandais du secteur, nous avons eu l'opportunité d'assister à plusieurs conférences et de participer à des workshops. Les conclusions, dont le contenu nous concerne de très près, peuvent être ainsi résumées :

- Les ONGs et organisations travaillant dans l'humanitaire jouent un rôle important dans la canalisation et réalisation des initiatives citoyennes en termes d'impact et de suivi
- Il est indispensable qu'une coopération entre citoyens, ONG et Municipalités soit établie
- Pour un meilleur impact des aides, la constitution d'un réseau national / international d'associations est le premier pas vers la réalisation du développement global
- La création d'une cartographie des financements effectués partagée entre les divers acteurs est aussi indispensable.

Ce fut pour nous l'occasion d'établir des liens très étroits avec un certain nombre d'ONG très pertinents aussi du point de vue d'échanges d'expérience et de références concernant les promoteurs des projets.

A ce propos, nous voulons aussi souligner que l'association - groupe projet et groupe communication ensemble – a mis sur pied un réseau très concret de références internationales avec lesquelles nous travaillons constamment dans le but d'un meilleur impact sur les bénéficiaires par le biais de toutes formes de coopérations (cofinancement et information sur la fiabilité des promoteurs).

Dans le prolongement des Etats généraux du volontariat organisés en novembre 2011 par le Comité Central du Personnel, un rassemblement pour une mobilisation de la solidarité s'est tenu en février 2014, réunissant de nombreux représentants d'associations et actions humanitaires telles que eu can aid! , Give Eur-Hope, Femmes d'Europe et le Schuman Trophy, ainsi que d'autres associations internes comme Cancer Support, les associations des anciens des institutions européennes et les écoles européennes. A cette occasion la Charte de la Solidarité a été signée par les quelques 400 adhérents.

En vue de mobiliser le personnel et de créer une dynamique de solidarité, les représentants des associations et des comités du personnel ont créé un Comité de Mobilisation de la Solidarité, dont l'objectif est de promouvoir l'engagement des fonctionnaires européens à la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale et de catalyser les initiatives et soutiens des principales associations et actions humanitaires au sein des institutions européennes.

Les travaux se poursuivront en 2015 et des actions ponctuelles et concrètes seront organisées.



our world  
our dignity  
our future

2015 European Year for Development

### Conclusions

En conclusion, nous pouvons dire avoir terminé l'année 2014 avec des très bons résultats. Le seul bémol est constitué par la décroissance constante du nombre des membres cotisants. Malgré les 21 nouvelles adhésions, les cotisations 2014 ont baissé de 15 unités par rapport à 2013.

Année	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Adhésions	26	12	38	45	46	30	9	32	13	21

Année	Membres payants
2010	589
2011	572
2012	554
2013	517
2014	502

Cette situation nous interpelle : les raisons sont certainement multiples mais il est certain qu'un de nos défis principaux pour l'année à venir concernera l'analyse de ces données et les remèdes à y apporter. Un groupe de travail a été constitué fin 2014. Les conclusions ont été transmises au Comité et concernent principalement

- Les donateurs préfèrent affecter leur argent à un projet bien défini et participer ainsi à sa réalisation
- Une publicité plus moderne en termes visuels et de contenu doit être donnée à notre action : Facebook, Twitter, lettre d'information
- Un message fort et motivant doit être envoyé aux membres cotisants pour qu'ils nous aident à trouver de nouveaux membres.

Nombreux sont donc les challenges que l'année 2015 nous présente ; nous vous en rendrons compte l'année prochaine.

## **7. ADMINISTRATION ET ASPECTS LÉGAUX**

Le travail au secrétariat est mené étroitement par Jean Hageners, Annalisa Mancardi et Jean-Marie Visée. Une permanence est désormais assurée tous les jours.

Les archives ont été organisées et améliorées par Jean-Marie Visée avec l'aide d'une ancienne stagiaire Audrey Dubois.

La liste de distribution de nouvelles demandes de financement est accessible en ligne de même que les fiches de synthèse présentées depuis l'année 2009.



our world  
our dignity  
our future

2015 European Year for Development

En ce qui concerne l'emploi de la communication structurée lors du paiement des cotisations, plusieurs rappels ont de nouveau été faits durant l'année, avec un succès mitigé. Nous continuerons à faire des rappels et incitons nos membres à faciliter la tâche du secrétariat en faisant usage de cette possibilité.

Les obligations de publication auprès du Moniteur Belge des noms des administrateurs de l'Association ont été accomplies.

## Remerciements

L'Association doit toute sa reconnaissance à celles et ceux qui l'ont fait bénéficier de leur enthousiasme et de leurs compétences au cours de l'année passée.

Nous remercions chaleureusement les membres, les volontaires, les membres du groupe projets et ceux du groupe communication et sensibilisation qui ont chacun et chacune contribué à leur niveau et en fonction de leurs moyens ou disponibilités, au bon fonctionnement de l'Association.

Nous remercions également tous les membres du Comité, dont une liste complète figure à l'annexe B et ceux du bureau : Pascal Declaye, Denise Dalle, Bernadette Feyereisen, Jean Hageniers et Annalisa Mancardi.

Le Comité tient à remercier en particulier les générations successives du Comité Solidarité des stagiaires pour leurs initiatives enthousiastes.

*You can aid too!*  
*Join us now to help people in need*

Join today!  
You can make a difference. Small actions change lives.  
Become a member and make a regular donation.

A new borehole in Kenya that provides access to drinking water for a school (700 students) costs 4.600 €. "Help us provide drinking water to an extra school!"

*eu can aid!*  
EU staff support for development

We give thousands of poor people in the developing world a way out of poverty and improve their living and social conditions by supporting micro projects.

Access to clean water: a right for everyone. Providing access to clean drinking water is one of our goals.

*eu can aid!* aisbl  
c/o Council, Office JL – 02 CG 39, Rue de la Loi 175 – B-1048 Bruxelles  
Telephone: 02-281 83 77 Contact: info@eucanaid.eu  
Bank account: IBAN: BE62310024024461 BIC: BBRUBEBB  
[www.eucanaid.eu](http://www.eucanaid.eu)  
Photos from DEVCO Photo Library and ECA

*Make a donation!*  
*Get involved!*



## 8. COMPTABILITÉ ET FINANCES

### 8.1. Bilan

Une ventilation détaillée des finances de l'Association se trouve en annexe. Le tableau ci-dessous reprend un résumé pour l'année 2014 avec une comparaison avec l'année 2013:

Description	2014	2013	Différence (%)	%
Solde banques début	31,764.00	57,227.93		
Revenu				
Cotisations	153,550.67	154,936.78	-0.89%	81.38%
Dons	34,031.67	26,108.70	30.35%	18.04%
Collecte Spéciale (Philippines)	788.00	22,611.00		0.42%
Divers				0.00%
Intérêts (nets)	323.08	725.20	-55.45%	0.17%
<b>Total Revenus</b>	<b>188,693.42</b>	<b>204,381.68</b>	<b>-7.68%</b>	<b>100.00%</b>
Dépenses				
Projets	187,604.58	191,039.00	-1.80%	96.69%
Administration	6,412.87	8,806.61	-27.18%	3.31%
Dons				0.00%
<b>Total Dépenses</b>	<b>194,017.45</b>	<b>199,845.61</b>	<b>-2.92%</b>	<b>100.00%</b>
Résultat	- 5,324.03	4,536.07		
Solde banques fin	26,439.97	61,764.00		

L'année 2014 a été caractérisée par un léger recul des cotisations, les nouvelles affiliations n'ayant que partiellement compensé les départs. Par contre, comme le montre le tableau suivant, le nombre de membres cotisants est en diminution constante:

Année	Cotisants	Différence	%
2010	589		
2011	572	- 17	-2.89%
2012	554	- 18	-3.15%
2013	517	- 37	-6.68%
2014	502	- 15	-2.90%

Les dons par contre sont en nette augmentation.

Une collecte spéciale auprès du personnel des institutions européennes suite au typhon Hayan, organisée par le Comité Central du Personnel avec le soutien du Vice-président Sefcovic et de la Commissaire Georgieva, avait connu un franc succès en 2013 et un petit montant a encore été reçu en 2014.



our world  
our dignity  
our future

2015 European Year for Development

Le résultat est une poursuite de la diminution de nos avoirs en banques, pour nos interventions classiques. Le financement de projets est le résultat de Eur 193,288 de financement et Eur 5,683.42 de remboursement par des promoteurs de sommes non dépensées, entre autre un projet au Pérou de 2012 qui n'a jamais débuté.

Les dépenses administratives couvrent des dépenses courantes et sont en diminution.

Il faut noter que le montant de la trésorerie est en grande partie déjà engagé pour le paiement de projets. Ainsi, les engagements s'élevaient au 31 décembre 2013 à 39,240 € pour neuf projets.

## 8.2. Recettes

Comme montré dans le tableau ci-dessus, les recettes se composent pour 81.38% de cotisations, pour 18.04% de dons divers et pour 0.42% de collectes spéciales. Les intérêts ont nettement diminué suite à la chute des taux d'intérêts et à la diminution des avoirs en banque. La balance moyenne sur notre compte d'épargne s'est élevée à Eur 30,096.30 contre 42,021.83 € en 2013 et 89,932.05 € en 2012.

Les Dons Divers et Collectes Spéciales se répartissent comme suit:

Source	2014	2013
Collecte Philipinnes	788.00	22,611.00
<b>Total Collecte</b>	<b>788.00</b>	<b>22,611.00</b>
Dons Stagiaires	3,474.15	12,911.70
Dons en ligne	2,050.00	7,522.00
Dons Afyliatis	5,000.00	
Dons Femmes d'Europe	3,000.00	
Dons Divers	20,507.52	5,675.00
<b>Total Dons</b>	<b>34,031.67</b>	<b>26,108.70</b>
<b>Total</b>	<b>34,819.67</b>	<b>48,719.70</b>

Les dons divers ont augmenté avec un apport nous négligeable de groupements internes et externes des Institutions Européennes. ECA tient à remercier chaleureusement tous les donateurs occasionnels et réguliers pour le précieux soutien qu'ils nous apportent.

## 8.3. Dépenses

### 8.3.1. Paiements pour Projets

Le nombre de projets financés (dont le paiement a été effectué en 2014) s'élève à 46 pour un montant de 193,288 €. Ces projets se divisent ainsi entre les continents :

Continents	Nombre	Montant	% Nombre	% Montant
Afrique	36	137,433.00	78.26%	71.10%
Amérique Centrale	1	3,500.00	2.17%	1.81%
Asie	9	52,355.00	19.57%	27.09%
<b>Total</b>	<b>46</b>	<b>193,288.00</b>	<b>100.00%</b>	<b>100.00%</b>



our world  
our dignity  
our future

2015 European Year for Development

Comme par le passé l'Afrique constitue la part la plus importante, avec 78% des projets et 71% des sommes distribuées. Avec 10 projets pour 43,088 €, la République Démocratique du Congo représente à elle seule, comme précédemment, près d'un tiers des projets. Le tableau ci-dessous montre la répartition entre les pays africains :

Pays	Nombre	Montant Eur	Montant %
Bénin	3	13,336	9.70%
Burkina Faso	5	15,774	11.48%
Cameroun	3	9,100	6.62%
Kenya	1	4,600	3.35%
Madagascar	1	2,500	1.82%
RD Congo	7	23,350	16.99%
Rwanda	1	2,900	2.11%
Sénégal	1	1,430	1.04%
Tanzanie	1	2,200	1.60%
Togo	3	12,613	9.18%
Uganda	9	46,630	33.93%
Zimbabwe	1	3,000	2.18%
<b>Total</b>	<b>36</b>	<b>137,433</b>	<b>100.00%</b>

Si la prépondérance reste en Afrique francophone l'Uganda devient le pays avec le plus de projets, prenant la place de la RD Congo. Les projets asiatiques se sont déroulés en Inde (6), au Bhoutan (1) et aux Philippines (2). Le tableau 2 en annexe présente la liste complète des projets financés par pays.

La répartition des projets payés en 2014 entre différentes activités est la suivante :

Activité	Nbr	%	Montant	%
Agriculture, élevage etc.	15	32.61%	59,316	30.69%
Pêche	2	4.35%	9,900	5.12%
Industrie alimentaire	1	2.17%	5,335	2.76%
Fabrication de produits métalliques hors machines et équipements	1	2.17%	3,800	1.97%
Fabrication d'équipements électriques	2	4.35%	7,000	3.62%
Production et distribution d'électricité	1	2.17%	3,500	1.81%
Captage, distribution et traitement des eaux	11	23.91%	44,043	22.79%
Collecte et traitement des eaux usées	1	2.17%	4,000	2.07%
Construction	6	13.04%	24,074	12.45%
Micro-crédits	1	2.17%	6,000	3.10%
Enseignement	2	4.35%	8,965	4.64%
Soins de santé	1	2.17%	7,355	3.81%
Action sociale sans hébergement	2	4.35%	10,000	5.17%
<b>Total</b>	<b>46</b>	<b>100.00%</b>	<b>193,288</b>	<b>100.00%</b>



our world  
our dignity  
our future

2015 European Year for Development

L'agriculture représente environ un tiers des ressources. Les projets de construction concernent principalement l'aménagement de classes pour des écoles en Afrique. Le creusement de puits a également été important.

Trois projets ont été réalisés ensemble avec d'autres associations où ECA a investi 14,274 € et les autres organisations 28,707 €.

### 8.3.2. Autres dépenses

Les autres dépenses concernent principalement les frais d'administration.

Dépense	2014	2013
Administration	1,775.27	1,572.96
Marketing	19.62	1,754.50
Déplacement	2,570.70	3,103.65
Frais bancaire	1,952.50	1,927.41
Informatique	94.78	448.09
Total	6,412.87	8,806.61

Nous avons pu garder le total de ces frais administratifs en dessous de 5 % des dépenses effectives. Ce pourcentage extrêmement bas est dû notamment au fait que tout le personnel d'ECA travaille bénévolement (donc sans rémunération) et qu'ECA bénéficie de l'hospitalité généreuse et du soutien logistique des institutions de l'UE, en particulier du Conseil et de la Commission européenne.





our world  
our dignity  
our future

2015 European Year for Development

## Annexe A

### PROJETS AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN SOUTIEN DE EU CAN AID! EN 2014

#### AFRIQUE

##### **Projet 2013-354 – VIDOME – BENIN - Achat de mobilier pour une école - € 2,600.00**

Le demandeur souhaite construire une unité composée de deux salles de classe pour le collège CEG à Kokoro. L'unité est de 20m de long et 10m de large. Une terrasse et un escalier seront également construits. Le projet sera cofinancé en partenariat avec La Guilde du Raid et le demandeur. Une contribution locale est également prévue.

##### **Projet 2012-074 – PEH - BENIN - Plantation et création d'un puits - € 5,400.00**

PEH cherche des fonds pour aider un groupe de 20 femmes à développer une activité de plantation. La demande concerne la mise en œuvre d'un puits de distribution d'eau qui permettra d'arroser les cultures.

##### **Projet 2014-168 – PCEA - BENIN - Production de boules d'Akassa - € 5,336.00**

Notre partenaire PCEA a déjà présenté un projet similaire en 2011. Le rapport d'évaluation a été très positif. Il s'agit aujourd'hui d'installer un moulin dans un village à quelques kilomètres de la première installation. Le moulin facilitera la transformation de l'Akassa, du soja et du maïs. Ce dernier permettra d'obtenir un prix de commercialisation plus raisonnable. Les revenus obtenus par les bénéficiaires permettront d'améliorer leur qualité de vie.

##### **Projet 2014-044 – CRADD – BENIN – Production d'Afitin - € 3,800.00€**

Le projet veut améliorer le processus de transformation de grains de néné afin d'en agrandir la mise sur le marché local.

Le groupe de femmes qui travaillent déjà dans la production d'afitin, bénéficieront ainsi qu'une meilleure qualité de vie. La demande adressée à ECA concerne la construction d'un hangar destiné à la production.

##### **Projet 2014-066 – ESVUL – BENIN – Elevage de lapins – € 4,000.00**

Le projet concerne la création d'un élevage de lapins en soutien d'un groupe de 30 femmes défavorisées et de 132 enfants.

Le but est de leur fournir la structure et l'équipement afin de développer l'élevage et voir ainsi leur vie améliorée. La population locale bénéficiera aussi indirectement de la mise sur le marché des lapins soit en termes commerciaux soit en améliorant la qualité de la nutrition.

Le projet démarrera avec un nombre réduit de bénéficiaires directs et de lapins suite à la proposition du Comité

##### **Projet 2013-052 - NA-BONS WENDE – BURKINA FASO – Construction d'un entrepôt – € 4,000.00**

Le projet vise à améliorer la production de légumes ainsi que le stockage, la conservation et la commercialisation de l'oignon. Les 60 bénéficiaires seront impliqués dans la construction de l'entrepôt et seront formés au stockage et à la conservation de leur production. Le demandeur contribue à la mise en œuvre du projet avec ses propres fonds.

##### **Projet 2013-078 – CASIMCO – BURKINA FASO - Embouche ovine - € 4,800.00**

Le projet fournira à 34 femmes et à six jeunes apprentis une formation à l'engraissement des moutons. Les jeunes moutons de 12 mois seront achetés et engraisés sur une période de 6 mois. Une fois en surpoids, ils seront vendus pour le double du prix. Le projet contribuera à une meilleure nutrition (qualité de la viande) et générera des revenus pour les participants.



2015 European Year for Development

**Projet 2013-372 – ATY – BURKINA FASO - Elevage de moutons - € 2,400.00**

ATY cherche des fonds pour soutenir 36 agriculteurs dans la mise en œuvre d'un élevage de moutons afin d'assurer une reproduction et une commercialisation constante. Une formation en matière de reproduction et de comptabilité simplifiée sera fournie aux participants

**Projet 2014-004 – APA – BURKINA FASO - Création d'un centre de multi-activités - € 1.500.00**

APA cherche des fonds pour créer un centre dans lequel sera installée une bibliothèque. Des réunions, des classes, ainsi que des activités de loisirs seront organisées le soir afin de venir en aide à la population locale. Le projet est principalement financé par La Guilde du raid (notre partenaire dans certains projets) mais 1,500.00 € sont nécessaires pour terminer la mise en œuvre (panneau solaire).

**Projet 2014-269 – LAAFI – BURKINA FASO – Construction d'une bibliothèque – € 3,074.00**

LAAFI avait déjà reçu l'aide d'ECA pour la construction et la fourniture de meubles d'une troisième classe de l'école. L'école a aussi une bibliothèque qui a été détruite lors d'une tempête.

Le promoteur voudrait affecter une partie du financement reçu à la reconstruction de la bibliothèque et renoncer ainsi à l'achat des meubles pour la classe. La somme nécessaire à la reconstruction est de 3,047.00€. Le Comité a par contre décidé que le montant déjà versé doit servir aux objectifs initiaux et que la bibliothèque pour être financée en partenariat avec Schumann Trophy (€1,639.00)

**Projet 2013-189 – MAIE – CAMEROUN - Création d'une coopérative - 5.000,00 €**

Le projet vise à améliorer les revenus de 50 bénéficiaires. Chaque bénéficiaire recevra 100 poussins afin de développer un marché de viande de poulet. 10 kg de semences, un poulailler et un kit de maintenance de poulet seront également fournis. Chaque bénéficiaire est propriétaire d'une parcelle de terre où la culture de maïs sera développée afin d'assurer la continuité de la coopérative. La formation à l'élevage de poulets sera également fournie.

**Projet 2013-231 – EDGF – CAMEROUN - Approvisionnement en eau - € 2,100.00**

Le projet vise à construire un réservoir d'eau afin de fournir de l'eau claire pour les villageois et éviter les maladies d'origine hydrique. Une partie des coûts sera assumée par la communauté locale. ECA fournit des composants à l'eau potable pour un montant de 4,100.00 € payable en deux parties. Il y a un premier paiement unique de 2.100,00 € pour la construction du réservoir d'eau. Le montant restant de 2,000.00 € sera versé après vérification de la mise en œuvre du réservoir d'eau par le Groupe Projet.

**Projet 2013-364 – PERACOP – RDC – Production de végétales – € 5,975.00**

Il s'agit d'aider 80 veuves et 40 jeunes orphelins avec la création d'une production végétale et l'élevage de cobayes afin d'améliorer la qualité de leur nutrition et d'entamer une activité génératrice de revenus.

Les semences et les animaux seront fournis sous forme de microcrédit en nature. Une partie des recettes sera remboursée en argent au promoteur qui constituera ainsi un fond de réserve pour l'octroi d'autres microcrédits.

**Projet 2013-281 – AVEVENA – RDC - Achat d'un moulin - € 5,335.00**

AVEVENA souhaite, d'une part, installer un moulin dans le village de Mwanga et, d'autre part, construire un entrepôt de stockage à Kitja. Un moulin a déjà été installé à Kitja il y a quelques mois grâce aux fonds octroyés par ECA.

**Projet 2013-087 – AVOLAR – RDC – Apiculture - € 3,150.00**

Le projet vise à promouvoir l'apiculture chez les femmes dans trois villages ruraux de la région Boko afin de lutter contre la pauvreté et l'insécurité alimentaire. 30 ruches et trois jours de formation seront fournis. Le demandeur assurera l'entretien des ruches et suivra les femmes dans la récolte du miel et la vente.



**Projet 2013-157 – FESP – RDC - Production de brasiers - € 3,800.0**

La province du Maniema est située à côté d'une zone de forêt protégée. Les Pygmées autochtones souffrent d'un manque de bois, qui est pourtant le seul moyen de cuire les aliments. Le projet souhaite inclure un groupe de 50 femmes dans un processus qui vise à sensibiliser les habitants à sauver leur environnement naturel et ainsi améliorer leur qualité de vie. Ces femmes seront formées dans le domaine de la production et de la commercialisation de braseros.

**Projet 2014-082 - INSTITUIT CHARITE – RDC - Reconstruction d'un bâtiment - € 3,300.00**

ECA a déjà soutenu l'Institut de la Charité l'année passée. Le projet avait pour but de construire trois salles de classe. Au cours de la mise en œuvre du projet, une grosse tempête a touché la région et un autre bâtiment préexistant appartenant à l'Institut a complètement été détruit. La demande concerne donc la reconstruction du bâtiment détruit. Le projet sera réalisé grâce à la contribution active de la population locale. En effet, les enfants et leurs parents ont déjà réalisé plusieurs actions, notamment la réalisation des briques

**Projet 2013-278 - BDOM KOLE – RDC - Fournir des machines à coudre - € 3,065.00**

BDOM KOLE demande des fonds pour aider des mères célibataires à démarrer leur propre entreprise. Ces dernières ont été formées en couture par l'ONG. L'objectif est de leur fournir un certain nombre de machines à coudre.

**Project 2014-249 – ASOFFE – RDC – Agriculture – 3,000.00 €**

Le projet veut améliorer la qualité de vie de 90 familles locales en développant des activités d'agriculture and fermières. Les bénéficiaires recevront – sous forme de microcrédit en nature – moutons, semences et les outils nécessaires

**Projet 2013-191 – GWACO – KENYA - Approvisionnement en eau propre - € 4,600.00**

L'objectif général est de promouvoir le développement humain et économique dans les écoles et les villages sélectionnés en améliorant l'accès à l'eau potable.

Le programme propose le forage de puits afin d'assurer des sources d'eau potable et de fournir ainsi aux villageois et aux écoles l'eau dont ils ont besoin. Cela permettra d'alléger le travail des femmes qui doivent passer des longues heures à aller chercher de l'eau dans des sources contaminées.

**Projet 2014-089 – ABM – MADAGASCAR - Construire un puits - € 2,500.00**

ABM a déjà bénéficié de l'aide d'ECA dans le passé. Il s'agit de financer la construction d'un puits à Anjahamahity (300 bénéficiaires). Ce puits fournira un accès direct à l'eau potable et contribuera à améliorer les conditions socio-économiques des bénéficiaires. La qualité de l'eau est assurée. Le puits sera alimenté par une pompe manuelle.

**Projet 2013-198 – FAPDR – RWANDA – Microcrédit - € 2,900.00**

FAPDR souhaite financer un microcrédit qui a pour but de fournir des vélos à 30 bénéficiaires. Ces derniers recevront une formation sur la façon d'entretenir leurs bicyclettes et sur la manière de l'utiliser afin de développer des activités génératrices de revenus. Les vélos seront protégés contre le vol car ils seront enregistrés auprès des autorités locales.

**Projet 2014-203 – ADG – SENEGAL – Production agricole – € 4,000.00**

Dans le cadre du programme 2011-2013 financé par l'Agence Belge DGD, le promoteur demande la participation financière nécessaire à distribuer aux bénéficiaires les outils, les semences et les fertilisants. A cette fin ADG a constitué un fonds basé sur des dons individuels et collectifs soit en argent soit en nature. 460 familles en bénéficieront. Une formation est aussi prévue.



our world  
our dignity  
our future

2015 European Year for Development

**Project 2014-189 – MALEM AUDER – SENEGAL - Infrastructure agro-écologique – € 1,430.00**

Un premier projet visant à la création de clôtures vertes pour 6 écoles avait été introduit. Les feuilles des plantes complétant la nutrition des élèves, une partie du bois servant pour la cuisine et l'installation d'un jardin potager sont envisagés. L'installation dans une école est financée avec un budget assez réduit par rapport à la demande initiale.

**Project 2013-300 – EDF – OUGANDA – Construction de puits - € 3,840.00**

EDF demande le financement pour l'installation de 5 puits de surface dans 5 villages ruraux où l'incidence de maladies liées à l'eau malsaine est forte. Les puits permettront l'accès à l'eau potable pour 500 familles. Une formation et des sessions de sensibilisation sont prévues. 2 puits sont financés.

**Projet 2013-342 – ACTIM – TANZANIE - Lampes solaires - € 2,235.00**

ACT Mara souhaite obtenir des fonds afin de fournir un éclairage à 100 étudiants vulnérables dans des communautés rurales. Une formation relative à l'utilisation des lampes sera fournie aux enfants et aux parents. Il s'agit aussi d'une excellente introduction aux avantages des ressources renouvelables. ACT Mara dispose de pièces de rechange dans le cas où certaines pièces ne seraient plus disponibles. Un technicien solaire pour réparer les lampes sera également disponible et donnera des instructions d'utilisation aux enfants.

**Projet 2013-184 – ATPL – TOGO - Production de tomates et poivrons - € 4,600.00**

L'objectif global de ce projet est d'améliorer les revenus d'un groupe de femmes et de les aider à obtenir une meilleure condition de vie. Grâce à ce projet 35 tonnes d'oignons, 700 boîtes de tomates et 97 de poivrons seront produits par an. Une formation est également prévue.

**Projet 2013-234 – AYI – OUGANDA Agriculture - € 4,500.00**

Le projet permettra d'améliorer les liens commerciaux à travers la diffusion régulière d'information sur le marché par le biais de la contribution des fournisseurs avec des produits de haute qualité à prix compétitifs. Cela permettra d'améliorer l'accès des agriculteurs à des prestataires de services financiers et de développer la commercialisation de contrats, ainsi que des relations d'affaires avec des acheteurs de produits agricoles. Le projet propose à un groupe de petits exploitants agricoles de créer des solutions agricoles durables et augmenter ainsi leur revenu. Un fonds de roulement sera créé pour renforcer la poursuite du projet. Ce dernier recevra des contributions de la part des parcelles de démonstration.

**Projet 2013-335 – FFUWD – OUGANDA - Pisciculture - € 4,500.00**

FFUWD est à la recherche de fonds pour construire un bassin de poissons d'élevage (tilapia). Ce dernier permettra de fournir un revenu excédentaire aux bénéficiaires après la deuxième récolte. Ce revenu sera utilisé pour soutenir le projet et fournir des prêts renouvelables. Les bénéficiaires directs sont 50 femmes, 15 filles et 5 hommes décrits comme des veuves, victimes du VIH/sida, en décrochage scolaire ou victime d'abus sexuels. Selon la taille de la famille, chacun recevra une partie des poissons de l'étang pour compléter leur alimentation. Les bénéficiaires indirects sont les 20 hommes qui construiront le projet, 100 femmes et 250 jeunes filles qui vont acheter du poisson à des prix moindres. A la fin du projet, les bénéficiaires devraient être en mesure de gérer et de développer le projet à travers la formation et l'expérience qu'ils ont reçues afin de générer des revenus.

**Projet 2014-048 – GWEFODE – OUGANDA - Construction de deux réservoirs d'eau de pluie – € 6,750.00**

Le projet vise à améliorer l'accès à l'eau potable et à son assainissement pour les victimes de violence sexuelle grâce à la construction d'un système de récupération d'eau de pluie au sol. L'objectif de ce projet est d'améliorer l'hygiène, assainir l'eau, sensibiliser les membres de la communauté, promouvoir l'eau potable et les méthodes d'assainissement. Les bénéficiaires sont 200 personnes et 700 étudiants.



**Projet 2014-069 – HRW – OUGANDA – Apiculture - € 5,500.00**

La région de Kasese connaît de faibles précipitations. Cela réduit la production agricole et accélère la pauvreté parmi la communauté locale qui vit presque entièrement de l'agriculture. La diversification de l'agriculture vers d'autres projets générateurs de revenu est une nécessité. La communauté a choisi l'apiculture comme leur première priorité. Le projet devrait être bénéfique à 80 femmes et 70 hommes. Ces bénéficiaires seront formés à l'apiculture moderne. Chaque bénéficiaire recevra quatre ruches. Le miel sera ensuite vendu sur le marché.

**Projet 2013-312 – PCIE – OUGANDA - Eau potable et assainissement - € 4,000.00**

L'accès à l'eau potable est souvent très difficile pour de nombreux villages de la région de Kasese. En effet, les sources d'eau qui existent sont souvent contaminées. Les maladies graves et les décès infantiles font partie de la vie quotidienne. Le projet concernera plus de 8000 personnes. La réhabilitation de cinq puits d'eau peu profonde est nécessaire. Le projet prévoit la formation et la sensibilisation à leur utilisation.

**Projet 2012-284 – UCDV – OUGANDA - Eau et assainissement - € 7,000.00**

Le projet vise à améliorer l'accès à des installations sanitaires adéquates. L'école primaire progressiste de Nyendo souhaite construire des latrines à fosse ventilée améliorée (VIP), des toilettes, une salle de bain pour les filles, ainsi qu'acheter et installer un réservoir de récupération d'eau.

**Projet 2014-010 – ST. VIANNEY SCHOOL – OUGANDA - Achat d'ordinateurs, une photocopieuse et une imprimante - € 5,200.00**

Une association communautaire - établi par les agriculteurs ruraux - éduque plus de 300 enfants vulnérables/orphelins âgés de 4 à 14 dans une école religieuse multi-ethnique et multi-religieuse. L'association cherche à étendre son enseignement et ses compétences académiques en développant un programme de formation en informatique dans le but de réduire la pauvreté des enfants et augmenter l'emploi local. Les fonds permettront de fournir des ordinateurs portables, des claviers, un photocopieur avec une imprimante, ainsi qu'un scanner. Le projet sera cofondé par le Rotary Club de l'Ecosse.

**Projet 2013-313 - FUD - OUGANDA – Elevage de porcs – 4,000.00€**

Il s'agit de créer la production de porcs dans un centre d'excellence pilote qui servira aussi de centre de distribution pour la communauté locale.

La ferme produira et élèvera des porcs avec pedigree et dont la qualité est excellente pour la mise sur le marché. Les porcs seront donnés aux fermiers qui seront sélectionnés selon des critères bien précis (propriété du terrain, records de résultats obtenus et engagement dans la production)

Les bénéficiaires obtiendront une partie des porcelets – produits par l'élevage - pour agrandir leur propre activité et pour la vente sur le marché. La demande adressée à ECA est de € 8,276.00€.

Le Comité décide de financer ce projet mais avec un nombre réduit de bénéficiaires et porcelets.

**Projet 2014-050 - HALO TRUST – ZIMBABWE - Construction de puits - € 3,000.00**

Le Halo Trust a commencé en août 2013 une opération de déminage sur les deux côtés de la frontière entre le Zimbabwe et le Mozambique. La région frontalière est très aride et le manque d'eau est un problème majeur. La proposition vise à creuser plusieurs puits. Une enquête des eaux souterraines a eu lieu et quatre sites ont été analysés. En raison de l'urgence de la situation, un premier puits a déjà été identifié et financé.



our world  
our dignity  
our future

2015 European Year for Development

## ASIE

### **Project 2014/184 – IRDRP – INDE – Panneaux solaires –€ 4,800.00**

Il s'agit de créer un centre de formation afin de donner accès à l'éducation à un groupe de jeunes filles et garçons et leur donner des perspectives à long terme.

La demande adressée à ECA consiste à financer l'achat et l'installation de panneaux solaires en mesure de produire environ 2 Kw d'énergie solaire.

L'énergie solaire est très commune en Inde ; le pays est devenu un important producteur de ces infrastructures.

### **Projet 2013-262 - CONCORD TRUST INDE - Creusement de puits - € 5,100.00**

L'objectif de ce projet est de fournir de l'eau potable à ceux qui sont socialement exclus de la communauté rurale. Ce projet a pour but de réduire les maladies, le fardeau domestique des femmes et des fillettes, ainsi que le taux de décrochage dans deux villages du Tamil Nadu. Les précipitations de pluie sont très faibles dans cette région. Les bénéficiaires de ce projet seront 1 288 personnes de 242 familles. Le projet financera une enquête géophysique, un forage d'un trou de 6 ½ pouces de diamètre, la construction de deux réservoirs d'eau de pluie, ainsi qu'une campagne de sensibilisation et de formation.

### **Projet 2013-264 - GDSS & WS – INDE – Microcrédit - € 6,000.00**

Le projet vise à aider 10 personnes handicapées âgées de 18 à 25 ans vivant sans aucun moyen de subsistance. Ils appartiennent à la communauté DALIT, socialement marginalisés, pauvres et exploités. Ils éprouvent des difficultés à gagner leur vie en raison de leur handicap. Les fonds permettraient de créer des petites entreprises commerciales (stands) et de vendre des légumes, des fournitures, des fruits, etc. Ce projet leur permettra de gagner leur vie, d'améliorer leur situation socio-économique, de devenir autonomes et de mener une vie décente.

### **Projet 2014-001 - GRACE TRUST – INDE – Elevage de chèvres - € 4,600.00**

Le projet vise à l'autonomisation économique de 40 femmes défavorisées dans 16 villages ruraux aux alentours d'Usilampatti. Il s'agit principalement de jeunes femmes et de veuves des castes inférieures de la société indienne. Le projet consiste à développer une activité génératrice de revenu à travers un élevage de chèvres.

Les femmes recevront une formation de trois jours relatives à l'élevage de chèvres, la gestion du bétail et au système de microcrédit. Ensuite, un prêt leur sera accordé pour acheter trois chèvres et un bouc. Les femmes pourront décider du nombre de chèvres qu'elles souhaitent vendre, mais elles seront encouragées à vendre de préférence les boucs.

### **Projet 2013-308 – NEWS – INDE - Elevage de chèvres - € 4,500.00**

Le projet vise à accroître la source de revenu de 30 femmes. Ces dernières recevront un prêt pour les aider à démarrer une activité économique. Ces prêts sont sans intérêt et doivent être remboursés au groupe d'entraide dans les deux ans. Cela permettra au groupe de soutenir d'autres bénéficiaires. Les femmes recevront : trois chevreaux, le matériel requis pour la construction d'un abri pour ceux-ci et une formation.

### **Project 2014-013 - -- IRWCWSSS – INDE – Formation en couture – € 5,000.00**

Le projet veut développer une formation en couture de 6 mois afin de donner à 40 femmes seules et /ou veuves la possibilité de créer une activité génératrice de revenus (création de vêtements modernes) basée dans leur propre maison.

La fourniture du matériel au développement de cette activité est prévue ainsi que la création d'une structure de mise sur le marché collective.



2015 European Year for Development

**Project 2014-051 – STEFTI – PHILIPPINES – Reconstruction d’un toit – € 9,600.00**

En novembre 2013, un typhon d'une ampleur sans précédent a ravagé les Philippines provoquant des centaines de morts et entraînant des destructions massives, avec des conséquences économiques et sociales dramatiques. En coopération avec le Comité central du Personnel de la CE, ECA a lancé un appel à la solidarité des collègues afin de financer, après les aides humanitaires d'urgence, la reconstruction et la réhabilitation. L'argent collecté sera affecté aux projets qu'ECA a pendant ce temps reçu.

Ce projet concerne le St Therese Educational Foundation à Tacloban. L'école a déjà été reconstruite grâce aux dons privés reçus par le promoteur, Monsieur Van Ypersele. Mais le toit du building accueillant les professeurs et les administrateurs de l'école est dans des conditions pénibles et doit être refait.

**AMERIQUE CENTRALE**

**Projet 2014-065 – CFPSI – HAITI - Formation électricien - € 3,500.00**

Le demandeur veut offrir aux jeunes la possibilité d'acquérir des compétences techniques en électricité et d'effectuer ce travail. Frère Armand Franklin cherche des fonds pour acquérir des équipements afin d'améliorer la qualité de leur enseignement.



## Annexe B

### LISTE DES MEMBRES DU COMITE AU 31.12.2014

D'ANGELO ALEXANDRE  
DALLE DENISE  
DE LIGNE ANNE  
DECLAYE PASCAL  
DELAKI MARIA  
FAIRCLOUGH MALCOLM  
FEYEREYSEN BERNADETTE  
GRAS OMBELINE  
GUGENHEIM CHARLOTTE  
HAGENAERS JEAN  
LE QUEMENT JOËL  
LEVIEIL DOMINIQUE  
MANCARDI ANNALISA  
MURIS LAURA  
SALIS FRANCESCA  
SKOVSHOLM KLAVS  
SPRUIT THÉODORA  
SURY BAUDOIN  
THIELMANN EDGAR  
VISÉE JEAN-MARIE

Pour rappel, l'adresse du secrétariat de l'Association est la suivante :

Association *eu can aid!*

Conseil JL – 02 CG 39

Rue de la Loi 175

BE-1048 Bruxelles

N° de téléphone : 02-281.83.77 Courriel :

[info@eucanaid.eu](mailto:info@eucanaid.eu)

Website: [www.eucanaid.eu](http://www.eucanaid.eu)

Compte: No 310-0240244-61

IBAN : BE62310024024461

BIC : BBRUBEBB



**our world**  
**our dignity**  
**our future**

**2015 European Year for Development**

**Annexe C : Documents financiers 4**

**Tableau 1 : Rapport financier 2014**

ECA

Situation Comptable Année 2014

<b>Avoirs Début Période</b>	<b>2014</b>	<b>2013</b>
Compte ING	20.957,55	7.146,68
Compte Triodos	40.771,83	50.046,63
Caisse	34,62	34,62
<b>Total Avoirs</b>	<b>61.764,00</b>	<b>57.227,93</b>
Revenus Divers		
Cotisations	153.550,67	154.936,78
Collecte Philippines	788,00	22.611,00
Dons en Ligne	2.050,00	7.522,00
Dons Stagiaires	3.474,15	12.911,70
Don Afyliatis	5.000,00	
Don Femmes d'Europe	3.000,00	
Autres Dons Reçus	20.507,52	5.675,00
Intérêts Bancaires	242,31	725,20
<b>Total Revenus</b>	<b>188.612,65</b>	<b>204.381,68</b>
Dépenses		
Projets	187.604,58	191.039,00
Fourniture de Bureau		349,96
Frais de Déplacement	2.570,70	3.103,65
Frais Bancaires	1.952,50	1.927,41
Frais Assemblée Générale	122,94	100,00
Frais Informatique	94,78	448,09
Frais de Marketing	19,62	1.754,50
Frais d'Exploitation Divers	1.652,33	1.123,00
Dons Donnés		
<b>Total Dépenses</b>	<b>194.017,45</b>	<b>199.845,61</b>
<b>Résultat Net</b>	<b>- 5.404,80</b>	<b>4.536,07</b>
<b>Avoirs Fin Période</b>	<b>56.359,20</b>	<b>61.764,00</b>
Compte ING	35.310,44	20.957,55
Compte Triodos	21.014,14	40.771,83
Caisse	34,62	34,62

Tableau 2: Recettes et Dépenses 2009 – 2014, en €

Recettes	2014	2013	2012	2011	2010	2009
Cotisations	153,551	154,937	154,104	154,246	146,373	145,905
Dons	29,032	26,109	35,194	23,771	26,105	25,663
Afilytis	5,000			3,600		3,025
Collectes Spéciales	788	22,611		21,869	102,403	
Remboursement	5,683				2,768	12,632
Actions de Sensibilisation				150		
Intérêts Bancaires	242	725	1,241	1,026	527	807
Divers						1,096
<b>Total des Recettes</b>	<b>194,296</b>	<b>204,382</b>	<b>190,539</b>	<b>204,661</b>	<b>278,177</b>	<b>189,128</b>
Dépenses						
Paievements de Projets	193,288	191,039	203,215	155,015	157,950	208,168
Aides d'Urgences			34,850	66,570	29,410	21,500
Actions de Sensibilisation					2,954	
Dons Donnés				2,879.00		
Autres	6,413	8,807	8,331	4,822	5,821	3,020
<b>Total de Dépenses</b>	<b>199,701</b>	<b>199,846</b>	<b>246,396</b>	<b>229,286</b>	<b>196,135</b>	<b>232,688</b>
Solde	- 5,405	4,536	- 55,857	- 24,625	82,041	- 43,560

Tableau 3: Engagements restant à liquider au 31/12/2014

Projet	Description	Bénéficiaire	Pays	Date Décision	Montant
2013/313	Elevage de porcs	FUD	Uganda	16-Dec-14	4,000.00
2013/364	Production de légumes	Peracop	RD Congo	03-Nov-14	5,975.00
2014/013	Formation en couture	IRWCWSSS	Inde	16-Dec-14	5,000.00
2014/044	Production d'afitin	CRADD	Bénin	16-Dec-14	3,800.00
2014/066	Elevage de lapins	AESVUL	Bénin	16-Dec-14	4,000.00
2014/151	Forage d'un puits	ASEP	Bénin	03-Nov-14	3,465.00
2014/203	Production agricole	ADG	Sénégal	16-Dec-14	4,000.00
2014/206	Aduction d'eau	ESF	Madagascar	03-Nov-14	6,000.00
2014/249	Agriculture	ASOFFE	RD Congo	16-Dec-14	3,000.00
	<b>Total</b>				<b>39,240.00</b>



Tableau 4: Comptes certifiés

Rédigés en bonne foi.

EU Can Aid ! Aisbl			
Comptes Certifiés au 31 Décembre 2014			
Actif	Eur	Passif	Eur
Compte à vue ING	35,310.44	Avoir Social	56,359.20
Compte Triodos	21,014.14		
Caisse	34.62		
<b>Total</b>	<b>56,359.20</b>	<b>Total</b>	<b>56,359.20</b>

Etat des Dépenses et Recettes par Nature

Dépenses	2014	2013	Recettes	2014	2013
Marchandises	-	-	Cotisations	153,550.67	154,936.78
Rémunérations	-	-	Dons et Legs	34,819.67	48,719.70
Biens et Services Divers	6,412.87	8,806.61	Subsides	-	-
Autres Dépenses	187,604.58	191,039.00	Autres Recettes	242.31	725.20
<b>Total Dépenses</b>	<b>194,017.45</b>	<b>199,845.61</b>		<b>188,612.65</b>	<b>204,381.68</b>

Budget Prévisionnel 2015

Description	Montant
Revenus	
Cotisations	160,000.00
Dons	31,000.00
Intérêts	50.00
<b>Total Revenus</b>	<b>191,050.00</b>
Dépenses	
Projets	185,000.00
Administration	6,000.00
<b>Total Dépenses</b>	<b>191,000.00</b>
<b>Net</b>	<b>50.00</b>